

# Обобщение на характеристиките на продукта за биоциден продукт

Наименование(я) на продукта: EULAN SPA 01

Продуктов(и) тип(ове): ПТ 18 - Инсектициди, акарициди и продукти за контрол на други артроподи

Номер на разрешението: 2653-1

Референтен номер на актива  
от Регистъра за биоциди  
(R4BP 3): BG-0022187-0000

## Съдържание

Административна информация	1
1.1. Търговско наименование на продукта	1
1.2. Притежател на разрешение	1
1.3. Производител(и) на биоцидите	1
1.4. Производител(и) на активното(ите) вещество(а)	1
2. Състав и формулиране на продукта	2
2.1. Качествени и количествени данни за състава на биоцида	2
2.2. Тип на формулирането	2
3. Предупреждения за опасност и препоръки за безопасност	2
4. Разрешена(и) употреба(и)	3
5. Общи указания за употреба	5
5.1. Инструкции за употреба	5
5.2. Мерки за намаляване на риска	6
5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда	6
5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка	7
5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение	7
6. Друга информация	7

## Административна информация

### 1.1. Търговско наименование на продукта

EULAN SPA 01

### 1.2. Притежател на разрешение

<b>Име и адрес на притежателя на разрешението</b>	Име	TANATEX Chemicals B.V.
	Адрес	Einsteinstraat 1 6716 AC Ede Холандия
<b>Номер на разрешението</b>	2653-1	
<b>Референтен номер на актива от Регистъра за биоциди (R4BP 3)</b>	BG-0022187-0000	
<b>Дата на издаване на разрешението</b>	04/02/2020	
<b>Дата на изтичане срока на валидност на разрешението</b>	09/07/2029	

### 1.3. Производител(и) на биоцидите

<b>Име на производителя</b>	LEVACO Chemicals GmbH
<b>Адрес на производителя</b>	Chempark Leverkusen, Kaiser-Wilhelm-allee, 51368 Leverkusen, Германия
<b>Местонахождение на производствените обекти</b>	Chempark Leverkusen, Kaiser-Wilhelm-allee 51368 Leverkusen Германия

### 1.4. Производител(и) на активното(ите) вещество(а)

<b>Активно вещество</b>	1342 - 3-феноксibenзилов (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-дихлоровинил)-2,2-диметилциклопропанкарбоксилат (перметрин)
<b>Име на производителя</b>	Bayer Environmental Science SAS
<b>Адрес на производителя</b>	16 Rue Jean-Marie Leclair, CP 106, Cedex 09 F-69266 Lyon Франция
<b>Местонахождение на производствените обекти</b>	Bayer Vapi Private Limited, Plot#333306/3 II phase, GIDC, Vapi-396 195 Gujarat Индия

## 2. Състав и формулиране на продукта

### 2.1. Качествени и количествени данни за състава на биоцида

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
3-феноксibenзилов (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-дихлоровинил)-2,2-диметилциклопропанкарбоксилат (перметрин)		Активно вещество	52645-53-1	258-067-9	10
Butyldiglycoether	2-(2-butoxyethoxy)ethanol		112-34-5	203-961-6	50
Styrenated phenol ethoxylated	Arylethylphenylpolykol ether		104376-75-2		20
Demineralized Water	Water		7732-18-5	231-791-2	20

### 2.2. Тип на формулирането

ЕО - Емулсионен концентрат
----------------------------

## 3. Предупреждения за опасност и препоръки за безопасност

<b>Категория на опасност</b>	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. Може да причини алергична кожна реакция. Предизвиква сериозно дразнене на очите.
<b>Препоръки за безопасност</b>	Използвайте предпазни ръкавици. ПРИ ВДИШВАНЕ:Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА:Измийте обилно с ....

При поява на кожно дразнене или обрив на кожата:Потърсете помощ.

ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

Да се изхвърли съдържанието в в съответствие с местн- ата/регионалната/националната/ международната уредба.

Да се избягва изпускане в околната среда.

При продължително дразнене на очите:Потърсете помощ.

## 4. Разрешена(и) употреба(и)

### 4.1 Описание за използване

**Употреба 1 - A textile fibre treatment used to control keratin feeding textile pests for the preservation of the textile.**

**Продуктов тип**

ПТ 18 - Инсектициди, акарициди и продукти за контрол на други артроподи

**Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба**

EULAN SPA 01 is a textile fibre treatment used to control keratin feeding textile pests for the preservation of the textile. Eulan SPA is applied once by Industrial users.

**Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)**

Научно наименование: Tineola/tinea  
Общоприето наименование: moths  
Етап на развитие: larval/immature

Научно наименование: Arthrenus  
Общоприето наименование: carpet beetle  
Етап на развитие: larval/immature

Научно наименование: Attagenus  
Общоприето наименование: fur beetle  
Етап на развитие: larval/immature

Научно наименование: Hofmannophila Pseudospretella  
Общоприето наименование: brown house/false clothes moth  
Етап на развитие: larval/immature

**Област на употреба**

На закрито

As a preservative in textiles for use in buildings

**Метод(и) на прилагане**

Immersion -  
Immersion by Hank tape scouring or Foulard application or more commonly by Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process).

**Дозировка(и) и честота на прилагане**

Application rate: 0.12 to 0.25 g EULAN SPA 01/L in the immersion bath. - 0.25 -  
Frequency: once

**Категория(и) потребители**

Индустриална

**Размери и материал на опаковките**

Closed Head Drum - Пластмаса: HDPE - 60 kg

**4.1.1 Специфични инструкции за употреба**

As a preservative in textiles for use in buildings.  
The product should be used only by industrial users.

EULAN SPA 01 method of application:

EULAN SPA 01 is applied once only during wet processing. Application may be by 2 methods as described below.

1 - Hank tape scouring or Foulard application

Yarn is immersed in a Foulard bath containing 0.25g EULAN SPA 01/L. This is a continuous process which is fully automated and is performed in a partially closed system.

- Hanks of wool pass through a series of bowls, each separated from the next by large pressurized squeeze rollers. There are normally five-six bowls; the first three are scouring bowls and contain hot detergent solution, (about 60°C, 1-3 g/L); the next two bowls are cold rinse bowls; and the final bowl, bowl 5 is a hot (60°C) bowl containing 0.25 g EULAN SPA 01/L.
- The squeeze rollers minimize the carry-over of contamination from one bowl to the next, and this is assisted by a general flow of the hot liquors against the direction of the wool flow.

After the application process with at least 30 seconds in the bath containing EULAN SPA 01, and the last squeeze, the wool in hanks are taken from the machine in a trolley or carrier rack. These are then placed into a drying chamber or oven where they are dried at ca. 100 degrees C. Drying chambers and drying ovens are fully contained with external vapour exhaustion.

2) Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process). Yarn discontinuous treatment is used most commonly with approximately 80% of wool treated by this method.

- On the closed hank or yarn machines around 100 kg wool is treated in the last bath with 1000 liter water at concentrations of 0.12 to 0.25 g EULAN SPA 01/L.
- The water circulates in the machine and is raised in temperature to 60-98 degrees C.
- At an acid pH (range of 2-6.5) and at high temperature, EULAN SPA 01 has a great affinity for the keratin fiber and binds completely on the keratin (98%).
- After the application process taking 30 to 90 minutes, and the last squeeze, the wool in hanks are taken from the machine in a trolley or carrier rack. These are then placed into a drying chamber or oven where they are dried at ca. 100 degrees C. Cones are put on carriers and placed directly in dryers or are centrifuged in closed containers and then dried in drying ovens. Drying chambers and drying ovens are fully contained with external vapour exhaustion.

Proposed instructions for use

EULAN SPA 01 can be applied to wool in all make-up forms on all equipment commonly used in the wool industry according to either:

- Hank tape scouring (Foulard application) or
- Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process).

The product does not affect dyeing either in the same bath or if the finish is applied subsequently. It does not cause any changes of shade or impair fastness properties.

Amounts required for wool and blends of wool and other fibres 0.12 to 0.4 mg EULAN SPA 01 calculated on weight of goods, depending on the effect required and method of application.

Guide recipes

Hank tape scouring (Foulard application)

Starting liquor	0.25 g EULAN SPA 01/L
Feed liquor	0.15-0.3% EULAN SPA 01
Minimum temperature	50-75 degrees C
pH (bath)	2.0-6.5

The amounts given for the feed liquor should be increased by approximately 25% (0.2 to 0.4%) if raw wool is treated during scouring. If possible the immersion time should not be less than 30 seconds. The amount of feed liquor is calculated on the weight of material per time unit. It must be added continuously. To ensure that the product is applied as uniformly as possible, automatic dosing pumps should be used. Automatic dosing should also be used when acetic acid or formic acid has to be used to adjust the pH.

Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process)

0.12 to 0.25%	EULAN SPA 01
Liquor ratio	1:5 – 1:40
pH	2.0-6.5

Temperature	60-98 degrees C
Time	30 to 90 minutes
To maximise fastness properties and minimise the waste water load, the treatment temperature should not fall below 60 degrees C	

#### 4.1.2 Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

-

#### 4.1.3 Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Most important symptoms and effects, both acute and delayed:  
Eyes: Moderately irritant.  
Skin: No irritation of the skin will be expected. Sensitisation possible through skin contact.  
First aid instructions:  
After inhalation: supply fresh air and call a doctor.  
After skin contact: remove contaminated clothing and wash affected skin with soap and water.  
After eye contact: rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, call a doctor.  
After swallowing: rinse the mouth with plenty of water. DO NOT induce the patient to vomit, medical advice is required.

Emergency measures to protect the environment:  
Do not allow to enter sewers/surface or ground water.

#### 4.1.4 Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

The material and its containers must be disposed of as hazardous waste.  
Residual liquors must be diluted adequately and treated in a biological sewage treatment plant before discharge. For heavily contaminated residual liquors (e.g. from continuous processes with a uniformly high concentration of the product), the active ingredient must undergo alkaline splitting before draining the treatment bath. To ensure complete splitting of the product, the process should be carried out at pH 10-12 (with caustic soda) for 5-20 min at 60°C.

Empty containers should be rinsed with large quantities of water which should be gradually added to the treatment bath. Product residues and uncleaned empty containers should be packaged, sealed, labelled and disposed of or recycled according to relevant national and local regulations. Where large quantities are concerned, consult the supplier. When uncleaned empty containers are passed on, the recipient must be warned of any possible hazard that may be caused by the residues.  
For disposal within the EC, the appropriate code according to the European Waste List (EWL) should be used.

#### 4.1.5 Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Conditions of storage: Store in cool, dry conditions in well sealed receptacles. Store receptacle in a well ventilated place. Protect from frost.  
Shelf life: 2 years.

## 5. Общи указания за употреба

### 5.1. Инструкции за употреба

As a preservative in textiles for use in buildings.  
The product should be used only by industrial users.  
EULAN SPA 01 method of application:  
EULAN SPA 01 is applied once only during wet processing. Application may be by 2 methods as described below.  
1 - Hank tape scouring or Foulard application  
Yarn is immersed in a Foulard bath containing 0.25g EULAN SPA 01/L. This is a continuous process which is fully automated and is performed in a partially closed system.  
• Hanks of wool pass through a series of bowls, each separated from the next by large pressurized squeeze rollers. There are normally five-six bowls; the first three are scouring bowls and contain hot detergent solution, (about 60°C, 1-3 g/L); the next two bowls are cold rinse bowls; and the final bowl, bowl 5 is a hot (60°C) bowl containing 0.25 g EULAN SPA 01/L.  
• The squeeze rollers minimize the carry-over of contamination from one bowl to the next, and this is assisted by a general flow of the hot liquors against the direction of the wool flow.  
After the application process with at least 30 seconds in the bath containing EULAN SPA 01, and the last squeeze, the wool in hanks are taken from the machine in a trolley or carrier rack. These are then placed into a drying chamber or oven where they are dried at ca. 100 degrees C. Drying chambers and drying ovens are fully contained with external vapour exhaustion.  
2) Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process). Yarn discontinuous treatment is used most commonly with approximately 80% of wool treated by this method.  
• On the closed hank or yarn machines around 100 kg wool is treated in the last bath with 1000 liter water at concentrations of 0.12 to 0.25 g EULAN SPA 01/L.  
• The water circulates in the machine and is raised in temperature to 60-98 degrees C.  
• At an acid pH (range of 2-6.5) and at high temperature, EULAN SPA 01 has a great affinity for the keratin fiber and binds completely on the keratin (98%).  
• After the application process taking 30 to 90 minutes, and the last squeeze, the wool in hanks are taken from the machine in a trolley or carrier rack. These are then placed into a drying chamber or oven where they are dried at ca. 100 degrees C. Cones are put on carriers and placed directly in dryers or are centrifuged in closed containers and then dried in drying ovens. Drying chambers and drying ovens are fully contained with external vapour exhaustion.  
Proposed instructions for use  
EULAN SPA 01 can be applied to wool in all make-up forms on all equipment commonly used in the wool industry according to either:  
• Hank tape scouring (Foulard application) or  
• Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process).  
The product does not affect dyeing either in the same bath or if the finish is applied subsequently. It does not cause any changes of shade or impair fastness properties.  
Amounts required for wool and blends of wool and other fibres 0.12 to 0.4 mg EULAN SPA 01 calculated on weight of goods, depending on the effect required and method of application.  
Guide recipes  
Hank tape scouring (Foulard application)  
Starting liquor 0.25 g EULAN SPA 01/L  
Feed liquor 0.15-0.3% EULAN SPA 01  
Minimum temperature 50-75 degrees C  
pH (bath) 2.0-6.5  
The amounts given for the feed liquor should be increased by approximately 25% (0.2 to 0.4%) if raw wool is treated during scouring. If possible the immersion time should not be less than 30 seconds. The amount of feed liquor is calculated on the weight of material per time unit. It must be added continuously. To ensure that the product is applied as uniformly as possible, automatic dosing pumps should be used. Automatic dosing should also be used when acetic acid or formic acid has to be used to adjust the pH.  
Hank or yarn on cones discontinuous treatment (Exhaust process)  
0.12 to 0.25% EULAN SPA 01  
Liquor ratio 1:5 – 1:40  
pH 2.0-6.5  
Temperature 60-98 degrees C  
Time 30 to 90 minutes  
To maximise fastness properties and minimise the waste water load, the treatment temperature should not fall below 60 degrees C

## 5.2. Мерки за намаляване на риска

-

## 5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Most important symptoms and effects, both acute and delayed:  
Eyes: Moderately irritant.  
Skin: No irritation of the skin will be expected. Sensitisation possible through skin contact.  
First aid instructions:  
After inhalation: supply fresh air and call a doctor.  
After skin contact: remove contaminated clothing and wash affected skin with soap and water.  
After eye contact: rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, call a doctor.  
After swallowing: rinse the mouth with plenty of water. DO NOT induce the patient to vomit, medical advice is required.  
Emergency measures to protect the environment:  
Do not allow to enter sewers/surface or ground water.



#### 5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

The material and its containers must be disposed of as hazardous waste.  
Residual liquors must be diluted adequately and treated in a biological sweage treatment plant before discharge. For heavily contaminated residual liquors (e.g from continuous processes with a uniformly high concentration of the product), the active ingredient must undergo alkaline splitting before draining the treatment bath. To ensure complete splitting of the product, the process should be carried out at pH 10- 12 (with caustic soda) for 5- 20 min at 60°C.  
Empty containers should be rinsed with large quantities of water which should be gradually added to the treatment bath. Product residues and uncleaned empty containers should be packaged, sealed, labelled and disposed of or recycled according to relevant national and local regulations. Where large quantities are concerned, consul the supplier. When uncleaned empty containers are passed on, the recipient mustbe warned of any possible hazard that may be caused by the residues.  
For disposal within the EC, the appropriate code according to the European Waste List (EWL) should be used.

#### 5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Conditions of storage: Store in cool, dry conditions in well sealed receptables. Store receptable in a well ventilated place. Protect from frost.  
Shelf life: 2 years.

#### 6. Друга информация